

# TRUVATIV

www.truvativ.com

Manivelles 4 bras - 2000/2001 - Carré/Clavette

## Installation et Entretien

Tous les efforts ont été fait pour garantir une conception, une maîtrise et un contrôle de qualité supérieure sur nos produits. Pour garantir une installation et une utilisation correctes nous vous recommandons d'utiliser les services d'un technicien professionnel qualifié en cycles. Si vous êtes aventureux et projetez d'installer ces pièces vous-même, veuillez lire attentivement ce manuel en entier avant de commencer.

TRUVATIV n'assume aucune responsabilité en cas de défaillance ou de blessure causées par une installation ou un entretien défectueux. Vous devez être conscients que les boulons peuvent se desserrer et que les pièces peuvent être endommagées à la suite d'un accident. Toutes les pièces doivent être fréquemment vérifiées et entretenues pour assurer la sécurité.

## Pièces et Outils

### Pièces :

- Manivelle 4 bras, côté gauche
- Manivelle 4 bras, côté droit
- Une des pièces suivantes :
  - Plateau (aluminium) 42, 44 ou 48
  - Plateau (acier) 42, 44 ou 48
- Une des pièces suivantes :
  - Plateau (aluminium) 32 ou 38
  - Plateau (acier) 32 ou 38
- Une des pièces suivantes :
  - Plateau (aluminium) 22 ou 28
  - Plateau (acier) 22 ou 28
- 8 vis Allen M8 de longueur 8mm
- 4 écrous en T M8 de longueur 9mm
- Une des pièces suivantes :
  - 2 vis de manivelle M8 (couplage carré)
  - 2 vis de manivelle M15 ou M12 (couplage par clavette)

### En Option:

- 1 protège-plateau AEROGUARD
- 4 vis Phillips M3 de longueur 7-9mm

### Outils :

- Clefs Allen dynamométriques de 5 et 8mm
- Tournevis à lame plate ou clé pour écrou de plateau de pédalier
- Tournevis Phillips (en option)

**Remarque:** Certains modèles sont livrés avec un assemblage boulon/capuchon auto-extracteur pré-installé dans la manivelle. Si vous démontez l'ensemble pour le nettoyage, au remontage graissez les filetages des dessous de tête des boulons et entre les têtes de boulons et les cuvettes de retenion.

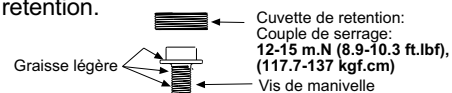


Figure 1

## Assemblage sur Pédalier

**Remarque:** Utilisez toujours des pièces de rechange TRUVATIV pour obtenir des performances optimale. Les plateaux TRUVATIV sont encodés avec une date (1999, 2000, etc.) et doivent être utilisés avec des couronnes de date identique. Le fonctionnement du changement de vitesses peut être considérablement affecté si des couronnes de codes dates différents sont mélangées dans l'assemblage.

### ETAPE 1: Montage du Grand et Moyen Plateaux.

Faites glisser le grand plateau sur la manivelle (Figure 2).

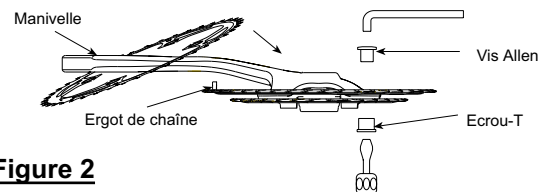


Figure 2

L'ergot de chaîne sur le grand plateau doit être orienté vers la manivelle et aligné avec la ligne médiane de la manivelle. Alignez les quatre trous de montage sur le plateau avec les trous correspondants sur l'étoile de la manivelle. Faites tourner la manivelle et le plateau dessus et mettez en contact le moyen plateau avec l'étoile de manivelle. Alignez les quatre trous de montage. Assurez-vous que vous pouvez lire les inscriptions gravées sur le grand et le moyen plateaux. Les repères de grand et moyen plateaux doivent s'aligner avec la manivelle (Figure3).

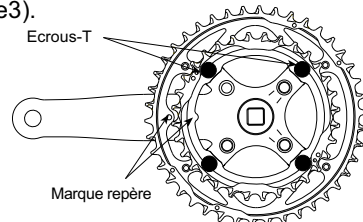


Figure 3

Insérez les quatre boulons Allen M8 légèrement graissés dans les quatre trous de montage en face du côté opposé de la manivelle. Vissez les quatre écrous-T longs. Assurez-vous que les plateaux sont correctement en place alors serrez suivant le couple indiqué en Figure 4.

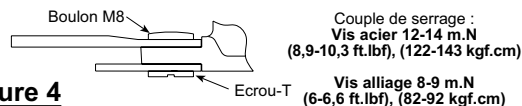


Figure 4

### ETAPE 2 : Montage du Petit Plateau.

Tenez l'assemblage de manière à ce que le plateau moyen apparaisse de face. Disposez le petit plateau au dessus de l'assemblage de telle sorte que les trous de montage soient alignés avec les quatre trous taraudés inutilisés dans l'étoile de la manivelle. Assurez-vous que le texte estampé de face et que le repère soit aligné avec l'ergot sur le plateau moyen. Insérez une vis acier légèrement graissée dans chaque trou de vis et serrez suivant le couple indiqué en Figure 5, n'employez pas de vis aluminium pour le petit plateau. A ce stade, l'assemblage de la manivelle droite doit correspondre à

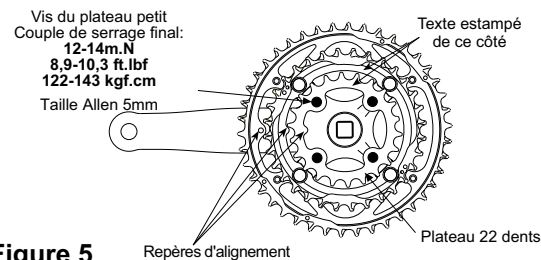


Figure 5

### ETAPE 3: Montage AEROGUARD en Option.

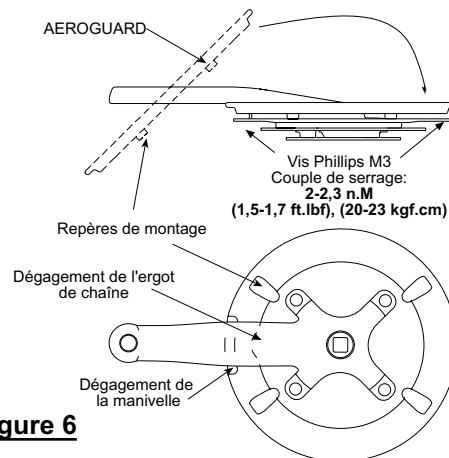


Figure 6

Insérez les quatre vis Phillips M3 dans le protège-plateau AEROGUARD par l'arrière et serrez suivant le couple indiqué en Figure 6. Cela termine l'assemblage de la manivelle droite. Vous êtes maintenant prêts à installer vos manivelles sur l'axe de pédalier de votre bicyclette.

## Montage sur l'Axe de Pédalier

Il est très important que vous nettoyez toute la graisse et la saleté de l'axe du pédalier avant l'installation des manivelles. Installez les manivelles à trou carré sur un axe de pédalier propre et sec. Installez les manivelles à clavette sur un axe de pédalier légèrement graissé.

Installez l'assemblage de manivelle comme indiqué en Figure 7. Graissez les filetages des vis de l'axe de pédalier ainsi que le dessous de tête des vis, ensuite serrez suivant le couple indiqué sur la Figure 7. Il est important de se rappeler que si les vis ne sont pas serrées, ils peuvent se détacher. Si un couple trop fort est appliqué, alors la vis peut s'affaiblir. Il est nécessaire d'employer une clef dynamométrique pour une installation correcte.

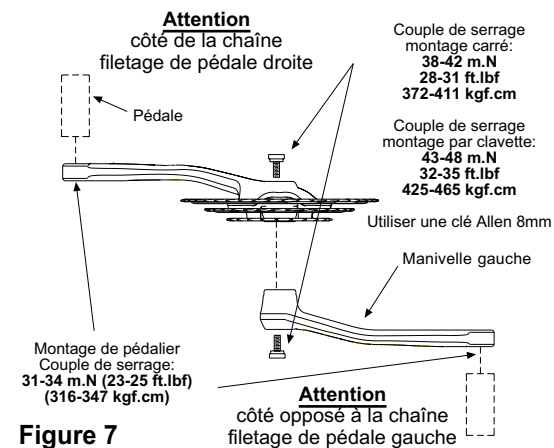


Figure 7

### Remarque:

1. Les manivelles à trou de couplage carré doivent être utilisées avec un axe de pédalier Shimano LP 27 ou UN40/52/72 de 113mm de largeur, pour un alignement de chaîne correct.
2. Les manivelles à couplage par clavette doivent être utilisées avec un axe de pédalier TRUVATIV Seallex Spline (à clavette) de 113mm de largeur.
3. Utilisez une chaîne Shimano 9 vitesses pour un fonctionnement optimum du changement de vitesse.
4. Une rondelle de pédale en option peut être insérée et utilisée entre la pédale et le couplage de la manivelle.

## Un Dernier Mot

Nous faisons de notre mieux pour vous fournir des produits de très haute qualité à des prix compétitifs et qui sont conçus, développés et fabriqués en utilisant la technologie la plus évoluée. Maintenant c'est à vous de parler. Lorsque vous aurez utilisé nos produits faites-nous savoir comment ils ont fonctionné. Ont-ils résisté conformément avec vos attentes? Voyez-vous des domaines où une amélioration peut être faite? Etes-vous satisfaits? Nous l'espérons! Vos réactions nous aideront à savoir où nous avons réussi et où des améliorations peuvent être apportées. Veuillez prendre le temps pour écrire à notre département de recherche:

TruVativ Product Research  
645 Tank Farm Road, Unit G  
San Luis Obispo, CA 93401 Etats-Unis.

ou envoyez-nous un E-mail à: [contact@truvativ.com](mailto:contact@truvativ.com)

Votre participation nous aide à mieux comprendre vos besoins. Nous apprécions de connaître vos réactions.